Frigider
manualul utilizatorului

Română

imagine the possibilities

Vă mulțumim că ați cumpărat acest produs Samsung.
Pentru a beneficia de un serviciu mai complet,
vă rugăm să vă înregistrați produsul la
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Aparat independent

DA99-03236B (EUR).indb 1 2010.6.16 4:33:24 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

caracteristicile noului dvs. frigider

CARACTERISTICILE PRINCIPALE ALE NOULUI DVS. FRIGIDER

Frigiderul dvs. Samsung vine echipat cu numeroase caracteristici novatoare privind depozitarea şi consumul redus de energie.
Întrucât următoarele instrucţiuni de utilizare se referă la diferite modele, caracteristicile frigiderului dvs. pot diferi uşor de cele descrise în acest manual.

- **Clasa energetică A+**

  Reduceţi consumul de energie.

- **Răcire directă**

  Depozitaţi alimente în condiţii proaspete prin răcirea directă.

- **Iluminare cu LED-uri**

  Consum de energie mai scăzut, durată de viaţă mai mare, dimensiuni mai mici. Iluminarea cu LED-uri a frigiderelor Samsung vă oferă o lumină care se aprinde instantaneu la deschiderea uşilor, astfel încât să aveţi acces uşor în fiecare colţ.

- **Raft pe uşă în zona congelatorului**

  Puteţi depozita alimente specifice, precum pizza sau brânzeturi congelate, în raftul de pe uşa compartimentului congelatorului.

Notă CE

S-a stabilit că acest produs este în conformitate cu Directiva privind joasa tensiune (2006/95/CE), Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (2004/108/CE) şi Directiva privind eficienţa energetică (96/57/CE) ale Uniunii Europene.

Pentru facilitarea consultării ulterioare notaţi modelul şi seria. Veţi găsi numărul modelului pe partea din stânga jos a frigiderului.

Model nr. _____
Seria _____

DA99-03236B (EUR).indb 2 2010.6.16 4:33:24 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

informații privind siguranța

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

- Înainte de a utiliza aparatul, vă rugăm să citiți în întregime manualul şi să-l păstrați într-un loc sigur, în apropierea aparatului pentru a-l putea consulta în viitor.
- Folosiți acest aparat numai în scopul avut în vedere, conform celor descrise în acest manual de instrucțiuni. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență şi cunoştințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Avertismentele şi instrucțiunile importante privind siguranța din acest manual nu acoperă toate condițiile şi situațiile ce pot apărea. Este răspunderea dvs. de a da dovadă de înțelepciune, precauție şi atenție când instalați, întrețineți şi operați aparatul.
- Întrucât aceste instrucțiuni de exploatare se referă la diferite modele, caracteristicile frigiderului dvs. pot diferi uşor de cele descrise în acest manual şi este posibil ca nu toate semnele de avertizare să fie aplicabile.
  Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, contactați cel mai apropiat centru de service sau găsiți asistență şi informații online la adresa www.samsung.com.

Simboluri de siguranță şi avertizări importante:

AVERTIZARE	Pericole şi practici nesigure care pot avea drept rezultat **rănirea gravă sau decesul.**
PRECAUȚIE	Pericole şi practici nesigure care pot avea drept rezultat **răniri minore ale persoanelor sau distrugeri de bunuri.**

	NU încercați.
	NU dezasamblați.
	NU atingeți.
	Respectați cu grijă instrucțiunile.
	Scoateți fişa de alimentare din priza de perete.
	Asigurați-vă că aparatul este legat la pământ pentru a preveni electrocutarea.
	Apelați la centrul de contact pentru asistență.
	Notă.

Aceste semne de avertizare sunt prezente pentru a preveni accidentarea dvs. şi a altora. Vă rugăm să le respectați cu strictețe.
După citirea acestei secțiuni, păstrați-o într-un loc sigur pentru o consultare ulterioară.

DA99-03236B (EUR).indb 3 2010.6.16 4:33:24 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

informaţii privind siguranţa

AVERTIZARE SEMNE DE AVERTIZARE SEVERĂ PENTRU TRANSPORT ŞI AMPLASARE

- Aveţi grijă să nu deteriorați nicio piesă a circuitului de agent frigorific în timpul transportului şi instalării aparatului.
  - Agentul frigorific scurs din conducte se poate aprinde sau poate cauza vătămarea ochilor.
    Dacă se detectează o scurgere, evitați orice foc deschis sau sursă potențială de aprindere şi aerisiți timp de mai multe minute încăperea în care se află aparatul.
- Pentru a evita formarea unui amestec inflamabil gaz-aer dacă survine o scăpare în circuitul de răcire, dimensiunea încăperii în care poate fi amplasat aparatul depinde de cantitatea de agent frigorific utilizat.
- Nu porniți niciodată un aparat care prezintă semne de deteriorare.
  În caz de nelămuriri, consultați distribuitorul. Încăperea în care va fi amplasat frigiderul trebuie să aibă o dimensiune care asigură 1 m^3 pentru fiecare 8 g de agent frigorific R600a din aparat. Cantitatea de agent frigorific din aparat este indicată pe placa de identificare din interiorul aparatului.

AVERTIZARE SEMNE DE AVERTIZARE SEVERĂ PRIVIND INSTALAREA

- Nu instalați frigiderul într-un loc umed sau într-un loc unde ar putea veni în contact cu apa.
  - Izolația deteriorată a componentelor electrice poate cauza electrocutare sau incendiu.
- Nu amplasați acest frigider în bătaia soarelui sau expus căldurii provenite de la cuptoare, încălzitoare de încăpere sau alte aparate.
- Nu alimentați mai multe aparate de la aceeaşi priză multiplă.
  Frigiderul trebuie întotdeauna racordat la propria sa priză electrică, având tensiunea nominală potrivită cu cea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice.
  - Aceasta asigură cea mai bună performanță şi previne şi suprasolicitarea circuitelor electrice din locuință, care ar putea cauza incendii datorită cablurilor supraîncălzite.
- Dacă priza de perete este slăbită, nu introduceți fişa cablului de alimentare.
  - Există un risc de electrocutare sau de incendiu.
- Nu folosiți un cablu care prezintă crăpături sau urme de abraziune pe lungime sau la capete.
- Nu îndoiți excesiv cablul de alimentare şi nu puneți pe el obiecte grele.
- Nu scoateți niciodată frigiderul din priză trăgând de cablul de alimentare. Apucați întotdeauna fişa strâns şi trageți-o direct din priză.
  - Deteriorarea cablului poate cauza un scurtcircuit, incendiu şi/sau electrocutare.
- Nu utilizați aerosoli în apropierea frigiderului.
  - Aerosolii utilizați în apropierea frigiderului pot provoca explozii sau incendii.

DA99-03236B (EUR).indb 4 2010.6.16 4:33:24 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

- Acest frigider trebuie instalat şi amplasat corespunzător în conformitate cu manualul, înainte de a fi utilizat.
- După despachetare, păstrați materialele de ambalare departe de accesul copiilor.
  - Există un risc de deces prin sufocare dacă copiii şi le trag pe cap.
- Conectați fişa de alimentare în poziție corectă cu cablul de alimentare lăsat în jos.
  - Dacă veți conecta fişa de alimentare invers, conductorul poate fi retezat şi poate provoca incendiu sau electrocutare.
- Asigurați-vă că fişa de alimentare nu este strivită sau deteriorată de spatele frigiderului.
- Când mutați frigiderul, aveți grijă să nu prindeți sub el şi să nu deteriorați cablul de alimentare.
  - Aceasta prezintă pericol de incendiu.
- Aparatul trebuie poziționat astfel încât fişa să fie accesibilă după instalare.

- Frigiderul trebuie legat la pământ.
  - Frigiderul trebuie legat la pământ pentru a preveni electrocutarea cauzată de scurgerile de curent din frigider.
- Nu utilizați niciodată conductele de gaz, liniile telefonice sau alte paratrăsnete potențiale ca legături la pământ.
  - Utilizarea necorespunzătoare a prizei de pământ poate cauza electrocutare.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, solicitați imediat înlocuirea sa de către fabricant sau agentul său de service.
- Siguranța frigiderului trebuie schimbată de către un tehnician calificat sau de către o firmă de service.
  - Nerespectarea acestei instrucțiuni se poate solda cu electrocutare sau răniri de persoane.

PRECAUȚIE SEMNE DE ATENȚIONARE PRIVIND INSTALAREA

- Instalați frigiderul pe o suprafață plată suficient de mare.
  - Dacă frigiderul nu este amplasat pe o bază orizontală uniformă, sistemul intern de răcire poate să nu funcționeze corect.
- Păstrați deschise orificiile de ventilație din incinta aparatului sau din structura de montaj.
- Lăsați aparatul nefolosit 2 ore după instalare.

AVERTIZARE SEMNE DE AVERTIZARE SEVERĂ PRIVIND UTILIZAREA

- Nu introduceți în priză fişa de alimentare cu mâinile ude.
- Nu depozitați obiecte pe aparat.
  - Când deschideți sau închideți uşa, obiectele pot cădea cauzând accidentări şi/sau pagube materiale.

DA99-03236B (EUR).indb 5 2010.6.16 4:33:25 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

informaţii privind siguranţa

⚠ AVERTIZARE SEMNE DE AVERTIZARE SEVERĂ PRIVIND UTILIZAREA (CONTINUARE)

- Nu puneţi obiecte pline cu apă pe frigider.
  - În cazul vărsării, există un risc de incendiu sau electrocutare.
- Nu lăsaţi copiii să se agaţe de uşă.
  - Nerespectarea acestei instrucţiuni se poate solda cu răniri grave de persoane.
- Nu lăsaţi deschide uşile frigiderului când acesta nu este supravegheat şi nu permiteţi copiilor să intre în frigider.
  - Există riscul închiderii copiilor în interior şi a unor consecinţe grave asupra lor din cauza temperaturii scăzute.
- Nu introduceţi mâinile în zona de sub aparat.
  - Muchiile ascuţite pot cauza accidentări.
- Nu lăsaţi copiii să calce pe capacul sertarului.
  - Acesta se poate sparge sau provoca alunecări periculoase.
- Nu supraîncărcaţi frigiderul cu alimente.
  - Când deschideţi uşa, pot cădea obiecte, cauzând accidentări sau pagube materiale.
- Nu depozitaţi în frigider substanţe volatile sau inflamabile, cum ar fi benzen, diluant, alcool, eter sau gaz petrolier lichefiat.
  - Depozitarea unor astfel de produse poate provoca explozii.
- Nu depozitaţi în frigider produse farmaceutice, materiale ştiinţifice sau alte produse sensibile la temperaturile joase.
  - Produsele care necesită un control strict al temperaturii nu trebuie depozitate în frigider.
- Nu plasaţi şi nu utilizaţi aparate electrice în interiorul frigiderului decât dacă sunt de tipul recomandat de fabricant.
- Nu utilizaţi uscătorul de păr pentru a usca interiorul frigiderului. Nu amplasaţi lumânări aprinse în frigider pentru a înlătura mirosurile neplăcute.
  - Acest lucru poate provoca electrocutarea sau incendii.
- Nu atingeţi cu mâinile ude pereţii interiori ai congelatorului sau produsele stocate în congelator.
  - Aceasta poate cauza degerături.
- Nu folosiţi dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezgheţare, altele decât cele recomandate de fabricant.
- Nu deterioraţi circuitul agentului frigorific.

DA99-03236B (EUR).indb 6 2010.6.16 4:33:25 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

- Acest produs este destinat numai păstrării alimentelor în mediu casnic.
- Flacoanele trebuie păstrate apropiate între ele în frigider pentru a nu cădea afară.
- Dacă se detectează o scurgere de gaz, evitați orice flacără deschisă sau sursă potențială de aprindere şi aerisiți timp de mai multe minute încăperea în care se află aparatul.
- Utilizați numai ledurile furnizate de fabricant sau agenții de service.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul şi/sau nu se urcă în aparat.

- Nu demontați şi nu reparați singur frigiderul.
  - Riscați să cauzați un incendiu, defecțiuni şi/sau accidentări. În caz de defecțiuni, vă rugăm să contactați agenții de service.

- Dacă aparatul generează un zgomot ciudat, foc, miros sau fum, scoateți imediat fişa de alimentare din priză şi contactați cel mai apropiat centru de service.
  - Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pericol de electrocutare sau de incendiu. Păstrați deschise orificiile de ventilație din incinta aparatului sau din structura de montaj.
- Dacă în frigider este praf sau apă, scoateți din priză fişa de alimentare şi contactați centrul de service Samsung Electronics.
  - Există un risc de incendiu.
- Înlocuirea lămpii LED

  Când lampa LED interioară sau exterioară nu se mai aprinde, vă rugăm să contactați personalul de service.
- Nu instalați această aplicație într-un mediu umed, uleios sau cu praf, într-un loc expus la lumina directă a soarelui şi la apă (ploaie).
- Nu instalați aparatul într-un loc în care pot exista scurgeri de gaze.
  - Acest lucru poate provoca incendii sau electrocutarea.
- Introduceți ştecherul cablului de alimentare în priză în direcția corectă, astfel încât cablul să vină spre podea.
  - Dacă introduceți ştecherul în priză în direcție opusă, firele electrice din cablu se pot deteriora şi apare riscul de electrocutare sau incendiu.
- Instalați aparatul pe o podea orizontală şi solidă, care îi poate susține greutatea.
  - În caz contrar, pot apărea vibrații anormale, zgomot sau probleme cu produsul.

⚠ PRECAUȚIE SEMNE DE ATENȚIONARE PRIVIND UTILIZAREA

- Dacă scoateți frigiderul din priză, aşteptați cel puțin cinci minute înainte de a-l conecta din nou.
- Dacă plecați din locuință mai mult de trei săptămâni sau frigiderul nu va fi utilizat o lungă perioadă de timp, trebuie să goliți şi să curățați frigiderul şi să scoateți fişa de alimentare din priză. Ştergeți excesul de umezeală din interior şi lăsați uşile deschise.
  - În caz contrar, se pot produce mirosuri şi mucegai.
  - Deteriorarea izolației poate cauza incendiu.

DA99-03236B (EUR).indb 7 2010.6.16 4:33:25 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

- Pentru a obţine cea mai bună performanţă a produsului,
  - Nu amplasaţi alimentele prea aproape în faţa orificiilor de ventilare din partea posterioară a aparatului întrucât aceasta ar putea împiedica circulaţia liberă a aerului în compartimentul frigiderului.
  - Înveliţi alimentele corespunzător sau introduceţi-le în recipiente etanşe înainte de a le pune în frigider.

SEMNE DE ATENŢIONARE PRIVIND UTILIZAREA (CONTINUARE)

- Nu recongelaţi alimentele care au fost decongelate complet.
- Nu puneţi băuturi acidulate sau spumante în compartimentul congelatorului. Nu puneţi flacoane sau recipiente din sticlă în congelator.
  - Când conţinutul îngheaţă, sticla se poate sparge, cauzând răniri de persoane şi pagube materiale.
- Nu schimbaţi funcţionalităţile frigiderului şi nu i le modificaţi.
  - Schimbările sau modificările acestora pot duce la răniri de persoane şi/sau la pagube materiale. Orice schimbări sau modificări efectuate de o terţă parte la acest aparat complet nu este acoperită de serviciul de garanţie Samsung, iar Samsung nu are nicio responsabilitate pentru problemele de siguranţă şi pentru pagubele care pot rezulta din modificările efectuate de o terţă parte.
- Respectaţi duratele maxime de păstrare şi datele de expirare ale bunurilor congelate.
- Nu depozitaţi alimente în frigider la întâmplare.
  - S-ar putea ca alimentele să nu se răcească în mod adecvat.

- Dacă aparatul este inundat de apă, scoateţi-l imediat din priză şi contactaţi cel mai apropiat centru de service.

SEMNE DE ATENŢIONARE PENTRU CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE

- Nu pulverizaţi direct apă în interiorul sau pe exteriorul frigiderului.
  - Există un risc de incendiu sau electrocutare.
- Nu pulverizaţi gaze inflamabile lângă frigider.
  - Există un risc de explozie sau incendiu.
- Nu pulverizaţi produse de curăţare direct pe afişaj.
  - Pot dispărea literele tipărite pe afişaj.

- Îndepărtaţi toate materialele străine sau praful de pe picioruşele fişei. Nu folosiţi cârpe ude sau umede când curăţaţi fişa, când îndepărtaţi materialele străine sau praful de pe picioruşele fişei.
  - Există un risc de incendiu sau electrocutare.

- Scoateţi din priză frigiderul înainte de curăţare şi de efectuarea unor reparaţii.

DA99-03236B (EUR).indb 8 2010.6.16 4:33:25 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

AVERTIZARE SEMNE DE AVERTIZARE SEVERĂ PRIVIND ELIMINAREA

- Asigurați-vă înainte de eliminare că nici una din conductele din spatele aparatul nu este deteriorată.
- R600a sau R134a este utilizat ca agent frigorific.
  Controlați eticheta compresorului din spatele aparatului sau plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice din interiorul frigiderului pentru a vedea ce agent frigorific este folosit pentru frigiderul dvs. Când acest produs conține un gaz inflamabil (agent frigorific R600a), luați legătura cu autoritățile locale în privința eliminării în condiții de siguranță a acestui produs. Ca gaz de expandare pentru izolație este utilizat ciclopentanul. Gazele din materialul de izolație necesită un procedeu special de eliminare. Vă rugăm să contactați autoritățile locale în privința eliminării ecologice a acestui produs.
  Înainte de eliminare, asigurați-vă că nici una din conductele din spatele aparatelor nu este deteriorată. Conductele vor fi tăiate în aer liber.
- Dacă aparatul conține agent frigorific izobutan (R600a), acesta este un gaz natural de mare compatibilitate cu mediul înconjurător, care este însă şi inflamabil. Aveți grijă să nu deteriorați nici o piesă a circuitului de agent frigorific în timpul transportului şi instalării aparatului.
- Când eliminați acest produs sau alte frigidere, scoateți uşa/garniturile uşii, închizătorul uşii astfel încât să nu poată fi prinşi în interior copiii mici sau animalele. Lăsați rafturile pe locurile lor astfel încât copiii să nu poată intra uşor înăuntru. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul scos din uz.
- Vă rugăm să vă debarasați de materialul de ambalare pentru acest produs într-un mod ecologic.

SUGESTII SUPLIMENTARE PENTRU O UTILIZARE CORESPUNZĂTOARE

- În cazul unei întreruperi a alimentării cu curent electric, contactați oficiul local al companiei de electricitate şi întrebați cât va dura întreruperea.
  - Majoritatea penelor de curent, remediate într-o oră sau două, nu vor afecta temperaturile din frigider. Totuşi, în timpul întreruperii curentului trebuie să reduceți la minim numărul de deschideri ale uşii.
  - Dacă însă pana de curent durează mai mult de 24 ore, scoateți toate alimentele congelate.
- Dacă frigiderul este prevăzut cu chei, acestea trebuie păstrate ferite de accesul copiilor şi nu în apropierea aparatului.
- Aparatul poate să nu funcționeze la capacitate când este plasat un timp îndelungat sub limita minimă a domeniului de temperaturi pentru care este conceput frigiderul (este posibil ca temperatura să devină atunci prea ridicată în frigider).
- Nu depozitați alimente care se strică uşor la temperaturi joase, precum bananele şi pepenii.
- Creşterea temperaturii în timpul dezghețării se poate conforma cerinței ISO. Dar dacă doriți să preîntâmpinați o creştere nedorită a temperaturii alimentelor congelate în timp ce aparatul se dezgheață, înveliți alimentele congelate în mai multe straturi de hârtie de ziar.
- Orice creştere a temperaturii alimentelor congelate în timpul dezghețării le poate scurta durata de păstrare.

DA99-03236B (EUR).indb 9 2010.6.16 4:33:25 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

cuprins

INSTALAREA FRIGIDERULUI DVS. 11

11 Pregătirea pentru instalarea frigiderului
12 Inversarea uşii frigiderului
19 Nivelarea suprafeței de amplasare a frigiderului
20 Instalarea frigiderului

UTILIZAREA FRIGIDERULUI DVS. 21

21 Verificarea panoului de comandă
22 Păstrarea alimentelor

CURĂȚAREA ŞI ÎNTREȚINEREA FRIGIDERULUI DVS. 25

25 Scoaterea componentelor interioare
26 Curățarea frigiderului

ANEXĂ 27

27 Depanarea

DA99-03236B (EUR).indb 10 2010.6.16 4:33:26 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

instalarea frigiderului dvs.

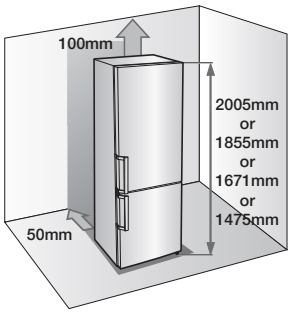
PREGĂTIREA PENTRU INSTALAREA FRIGIDERULUI

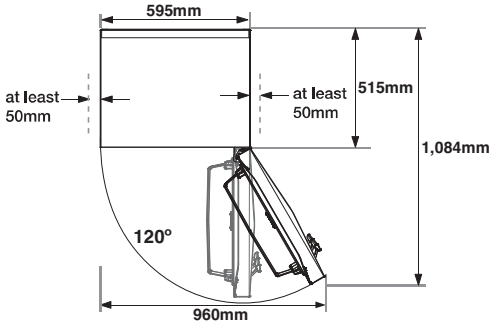
Felicitări pentru cumpărarea frigiderului dvs. Samsung. Sperăm că vă veți bucura de caracteristicile de ultimă oră şi eficiența pe care o oferă acest aparat nou.

- Acest frigider trebuie instalat şi amplasat corespunzător în conformitate cu manualul, înainte de a fi utilizat.
- Folosiți acest aparat numai în scopul avut în vedere, conform celor descrise în acest manual de instrucțiuni.
- Recomandăm insistent ca toate reparațiile să fie efectuate de persoane calificate.
- Vă rugăm să vă debarasați de materialul de ambalare pentru acest produs într-un mod ecologic.

Alegerea celui mai bun loc de amplasare pentru frigider

- Un loc care să nu fie în bătaia soarelui.
- Un loc cu o suprafață plană a podelei.
- Un loc cu spațiu suficient pentru ca uşa frigiderului să se poată deschide uşor.
- Lăsați un spațiu suficient în dreapta, stânga, spate şi sus, pentru circulația aerului. Dacă frigiderul nu dispune de spațiu suficient, s-ar putea ca sistemul de răcire intern să nu lucreze cum trebuie.
- Asigurați-vă că aparatul poate fi mutat liber în caz de lucrări de întreținere şi service.





- Înălțimea aparatului poate varia în funcție de model.
- Lăsați un spațiu gol la dreapta, la stânga, în spate şi deasupra la instalare. Aceasta va ajuta la reducerea consumului de energie şi la menținerea facturilor la valori mici.
- Nu instalați frigiderul într-un loc în care temperatura este sub 10°C.

PRECAUȚIE Trageți afară unitatea în poziție dreaptă când instalați, deserviți sau curățați în spatele frigiderului şi împingeți-o înapoi tot în poziție dreaptă după terminare. Asigurați-vă că podeaua încăperii poate rezista la frigiderul umplut complet.

DA99-03236B (EUR).indb 11 2010.6.16 4:33:30 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

instalarea frigiderului dvs.

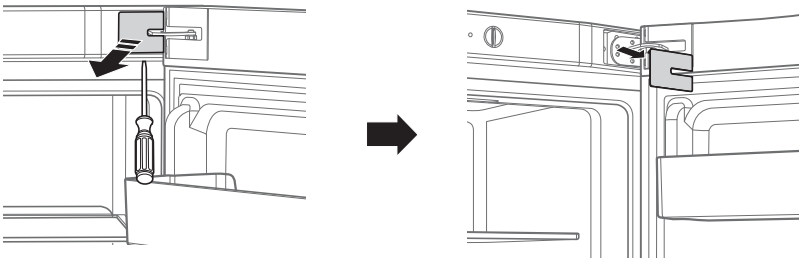
INVERSAREA UŞII FRIGIDERULUI

AVERTIZARE Înainte de a inversa uşa frigiderului, asigurați-vă că ați scos aparatul din priză. Dacă această operațiune este efectuată de service-ul post-vânzare, ea nu este acoperită de garanție.

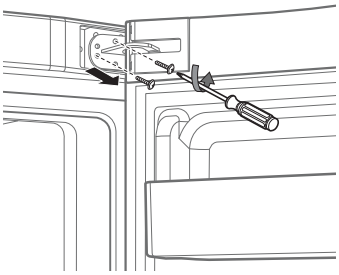
Scule necesare

Neincluse în furnitură			
Şurubelniță cu cap Phillips (în cruce)	Şurubelniță cu cap plat (-)	Cheie de 11 mm (pentru axul balamalei)	Cheie imbus 3/16" (pentru balamaua mijlocie)

1. Scoateți capacul balamalei din partea de sus a uşii frigiderului cu o şurubelniță cu cap plat.



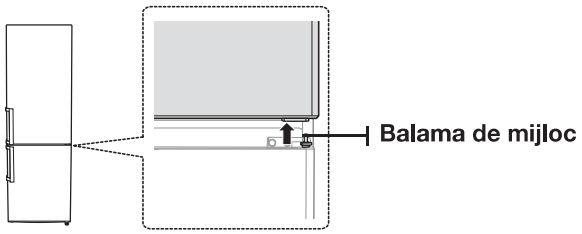
2. Scoateți 2 şuruburi din partea frontală de sus a frigiderului.



DA99-03236B (EUR).indb 12 2010.6.16 4:33:31 PM

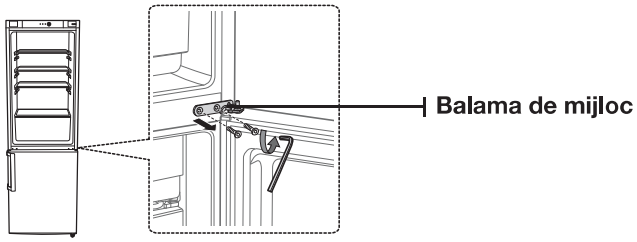
Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

3. Scoateți ușa frigiderului din balamaua mijlocie ridicând-o cu grijă drept în sus.

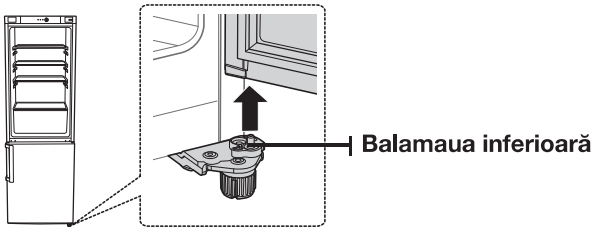


PRECAUȚIE Ușa frigiderului este grea; aveți grijă să nu vă răniți când o scoateți.

4. Dezasamblați balamaua din mijloc prin scoaterea a 2 şuruburi.



5. Scoateți ușa congelatorului din balamaua inferioară ridicând-o cu grijă drept în sus.



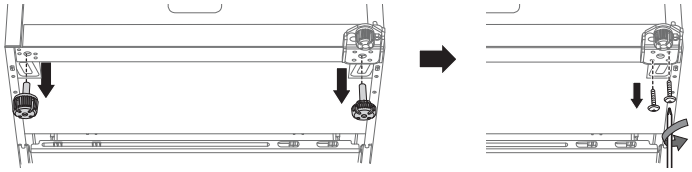
PRECAUȚIE Ușa congelatorului este grea; aveți grijă să nu vă răniți când o scoateți.

DA99-03236B (EUR).indb 13 2010.6.16 4:33:32 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

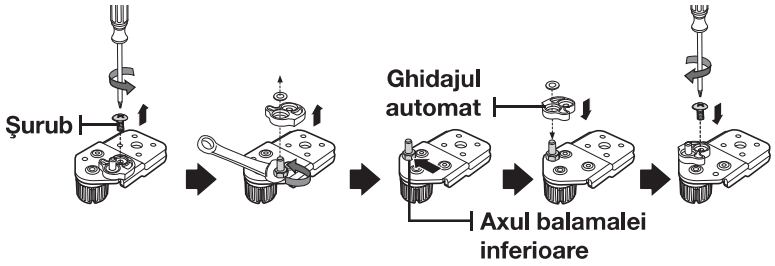
INVERSAREA UŞII FRIGIDERULUI (CONTINUARE)

6. Desfaceți piciorul din față şi 2 şuruburi ale balamalei inferioare.

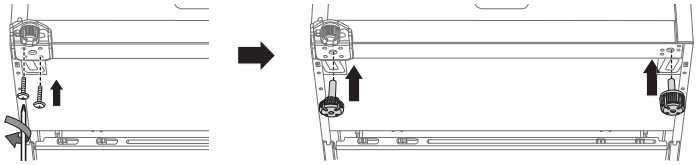


Înainte de a scoate balamaua inferioară, scoateți piciorul.

7. Inversați poziția axului balamalei inferioare. Scoateți şurubul de pe ghidajul automat şi demontați axul balamalei inferioare cu cheia de 11 mm. Montați axul balamalei inferioare pe parte stângă şi puneți la loc ghidajul automat inversat.



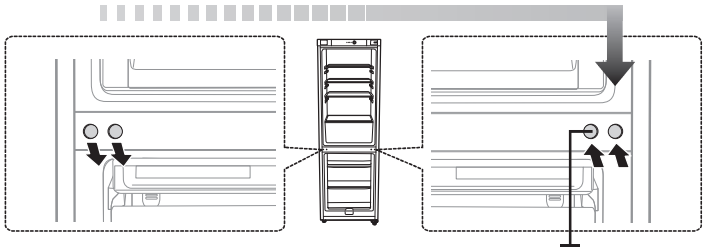
8. Atașați balamaua inferioară pe partea stângă de jos a frigiderului, în locul de unde au fost scoase anterior 2 şuruburi la pasul 8. Înşurubați şurubul rămas pe partea dreaptă de jos a frigiderului pentru utilizare ulterioară.



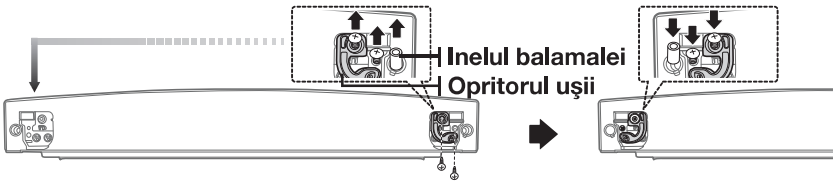
DA99-03236B (EUR).indb 14 2010.6.16 4:33:33 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

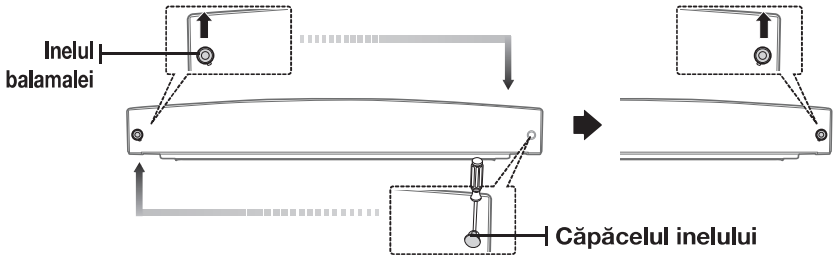
9. Mutați capacul balamalei din mijloc de pe partea stângă pe cea dreaptă.



10. Scoateți şurubul din partea din dreapta jos a uşii congelatorului. Mutați opritorul uşii, inserția balamalei şi capacul opritorului de pe partea dreaptă pe cea stângă.



11. Inversați inelul balamalei şi căpăcelul inelului pe partea de sus a uşii congelatorului.

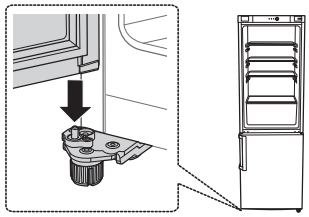


DA99-03236B (EUR).indb 15 2010.6.16 4:33:34 PM

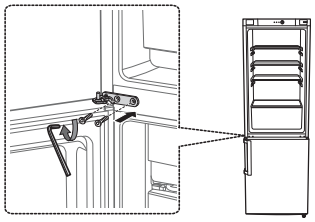
Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

INVERSAREA UŞII FRIGIDERULUI (CONTINUARE)

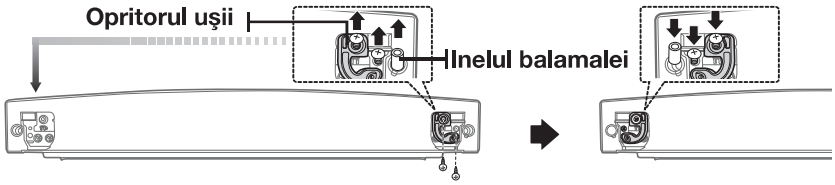
15. Puneți cu atenție la loc uşa congelatorului.



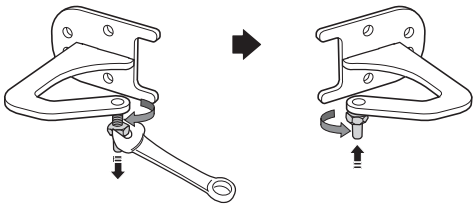
16. Montați balamaua mijlocie cu cele 2 şuruburi pe partea stângă.



14. Scoateți şurubul din partea din dreapta jos a uşii frigiderului.
Mutați opritorul uşii, inserția balamalei şi capacul opritorului de pe partea stângă.



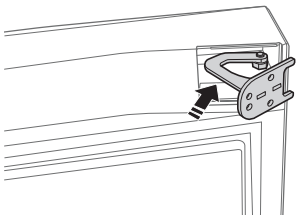
15. Utilizați cheia de 11 mm pentru a desprinde axul balamalei superioare.
Inversați balamaua superioară şi montați din nou axul acesteia.



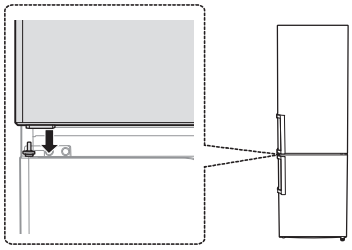
DA99-03236B (EUR).indb 16 2010.6.16 4:33:35 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

16. Montați o balama superioară în partea stângă a uşii frigiderului.

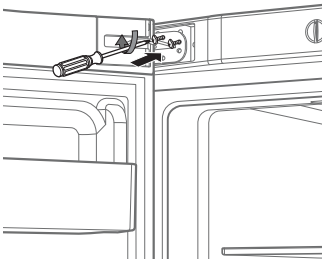


17. Puneți cu atenție la loc uşa frigiderului.
Strângeți apoi cele 3 şuruburi pentru a monta balamaua superioară.



- Înainte de a pune la loc uşa frigiderului, trebuie să inversați mânerul de tip B al uşii. Consultați pagina 21.
- Pentru mânerul de tip A al uşii, asigurați-vă că îl inversați după ce ați inversat uşa.

18. Asamblați uşa frigiderului în partea de sus.

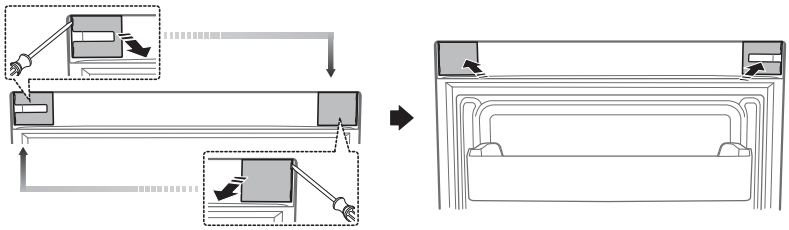


DA99-03236B (EUR).indb 17 2010.6.16 4:33:36 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

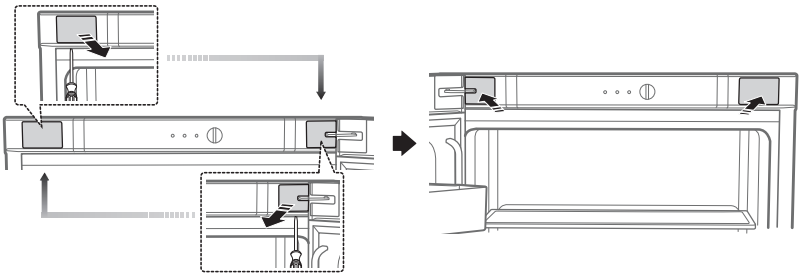
INVERSAREA UŞII FRIGIDERULUI (CONTINUARE)

19. Mutaţi capacul balamalei din partea de sus a frigiderului pe cealaltă parte.



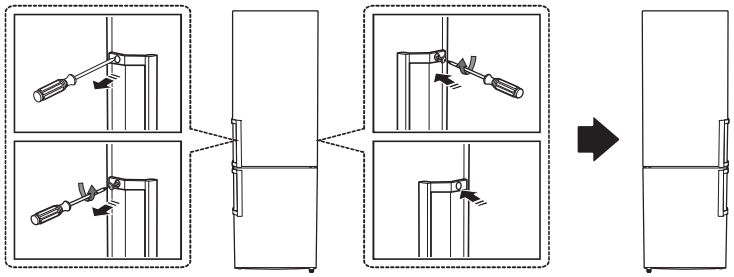
Asiguraţi-vă că banda roşie de pe cablu este poziţionată la capătul capacului balamalei superioare din partea stângă.

20. Mutaţi capacul afişajului pe cealaltă parte.



- După ce aţi inversat uşile, asiguraţi-vă că garniturile uşilor frigiderului şi congelatorului sunt dispuse corect. În caz contrar se pot produce zgomot şi condens, ceea ce afectează performanţa frigiderului.

21. Scoateţi capacul mânerului şi şuruburile, având grijă să detaşaţi capacele şi mânerul din partea dreaptă spre partea stângă a uşii.
(Aveţi grijă să acoperiţi partea dreaptă cu capacele detaşate.)



DA99-03236B (EUR).indb 18 2010.6.16 4:33:37 PM

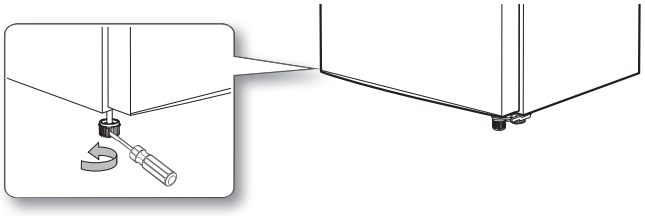
Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

NIVELAREA SUPRAFEȚEI DE AMPLASARE A FRIGIDERULUI

Dacă partea din față a aparatului este uşor mai ridicată decât spatele, uşa poate fi deschisă şi închisă mai uşor.
Rotiți picioarele de reglare în sensul acelor de ceasornic pentru mărirea înălțimii şi în sens invers acelor de ceasornic pentru micşorarea acesteia.

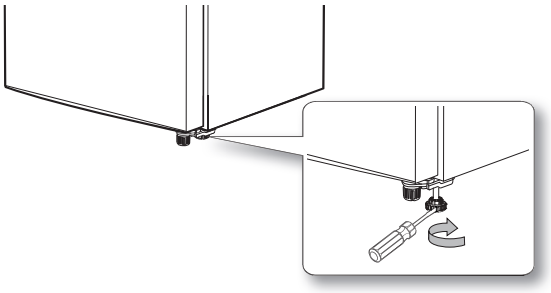
Cazul 1) Aparatul este aplecat spre stânga.

- Rotiți piciorul de reglare din stânga în direcția săgeții până ce aparatul este nivelat pe orizontală.



Cazul 2) Aparatul este aplecat spre dreapta.

- Rotiți piciorul de reglare din dreapta în direcția săgeții până ce aparatul este nivelat pe orizontală.



DA99-03236B (EUR).indb 19 2010.6.16 4:33:38 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

instalarea frigiderului dvs.

INSTALAREA FRIGIDERULUI

Acum că aveți noul dvs. frigider instalat şi în poziție, sunteți gata să-l puneți în funcțiune şi să vă bucurați din plin de dotările şi funcțiile aparatului.
După parcurgerea următoarelor etape, frigiderul dvs. trebuie să fie complet operațional.
Dacă nu, controlați mai întâi alimentarea cu curent şi sursa de electricitate sau încercați capitolul de depanare de la spatele acestui manual de utilizare.
Dacă aveți întrebări suplimentare, contactați centrul de service Samsung Electronics.

1. Plasați frigiderul într-un loc corespunzător, cu o distanță rezonabilă între acesta şi perete.
   Consultați instrucțiunile de instalare din acest manual. (Consultați pagina 11)
2. După ce frigiderul este racordat la rețea, asigurați-vă că becul interior se aprinde când deschideți uşa.
3. Setați comanda temperaturii la valoarea cea mai scăzută şi aşteptați o oră. Frigiderul trebuie să se răcească uşor şi motorul trebuie să funcționeze lin.
4. După cuplarea alimentării electrice a frigiderului, vor fi necesare câteva ore pentru a se atinge temperatura corespunzătoare. După ce temperatura frigiderului este suficient de scăzută, puteți păstra în frigider alimente şi băuturi.

Sfaturi pentru economisirea energiei

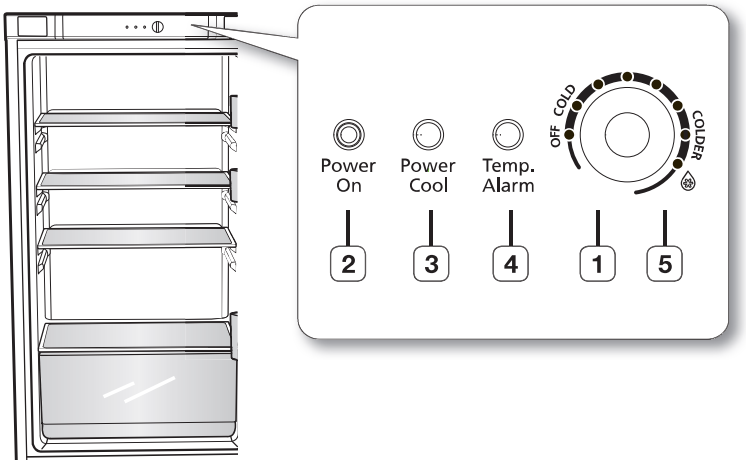
- EInstalați aparatul într-o încăpere răcoroasă, uscată, cu ventilație adecvată.
  Asigurați-vă că nu este expus bătăii soarelui şi nu-l plasați niciodată lângă o sursă directă de căldură (de exemplu, un radiator).
- Nu blocați niciodată orificiile sau grilele de aerisire ale aparatului.
- Lăsați alimentele calde să se răcească înainte de a le introduce în aparat.
- Puneți în frigider alimentele congelate pentru a le dezgheța.
  Puteți astfel utiliza temperaturile reduse ale produselor congelate pentru a răci alimentele din frigider.
- Nu lăsați deschisă uşa aparatului prea mult timp când introduceți sau scoateți alimentele.
  Cu cât țineți uşa deschisă mai puțin, cu atât mai puțină gheață se va forma în congelator.
- Curățați regulat partea posterioară a frigiderului. Praful creşte consumul de energie.
- Nu setați temperatura la o valoare mai mică decât este necesar.
- Asigurați o evacuare suficientă a aerului la baza şi la peretele posterior al televizorului.
  Nu acoperiți orificiile de ventilare.
- Lăsați un spațiu gol în dreapta, în stânga, în spatele şi deasupra frigiderului la instalare.
  Aceasta va contribui la reducerea consumului de energie şi va menține facturile la energie scăzute.

DA99-03236B (EUR).indb 20 2010.6.16 4:33:38 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

utilizarea frigiderului dvs.

VERIFICAREA PANOULUI DE COMANDĂ



1 **Frigider**	Puteți seta temperatura dorită în frigider, într-un interval de la 1°C la 6°C.
2 **Power on**	La pornirea aparatului, lampa se va aprinde.
3 **Power Cool**	Vă avertizează dacă funcția Power Cool este pornită sau oprită.
4 **Temp. Alarm**	Această lampă se aprinde dacă temperatura din aparat este la un nivel anormal.
5 **Power Cool**	Aparatul va funcționa timp de 150 de minute în modul Power Cool.

La prima punere în funcțiune a aparatului, acesta va funcționa 180 de minute în modul Power Cool.

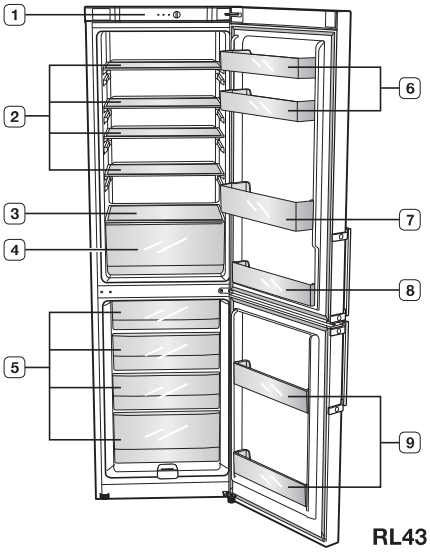
DA99-03236B (EUR).indb 21 2010.6.16 4:33:39 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

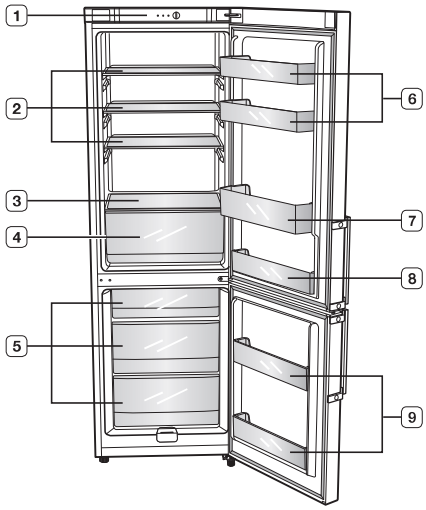
utilizarea frigiderului dvs.

PĂSTRAREA ALIMENTELOR

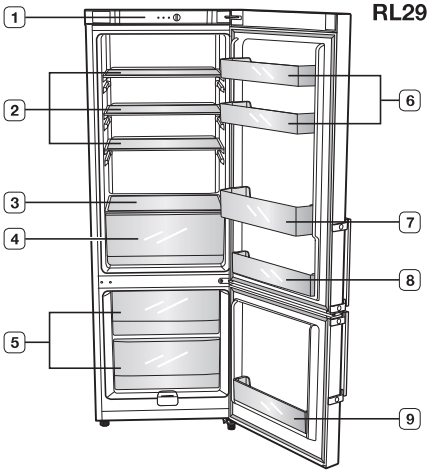
Frigiderul Samsung a fost proiectat pentru a vă asigura funcţii şi caracteristici cu maximă economie de spaţiu. Iată câteva din compartimentele cu destinaţii speciale create pentru a menţine alimentele dvs. mai proaspete, un timp mai îndelungat.
Reţineţi că pentru a preîntâmpina penetrarea mirosurilor, alimentele stocate trebuie învelite strâns şi cât mai etanş posibil.



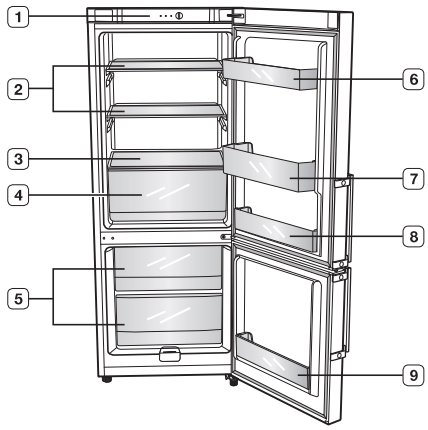
RL43



RL39



RL29



RL23

Pentru a obţine cea mai bună eficienţă energetică a acestui produs, vă rugăm să lăsaţi toate rafturile, sertarele şi coşurile în poziţiile acestora iniţiale, ca în ilustraţia de la pagina.

DA99-03236B (EUR).indb 22 2010.6.16 4:33:42 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

1 **Panou de control**	Consultați pagina 21.
2 **Raft din sticlă**	Rafturile din sticlă sunt uşor de curățat şi permit vizualizarea uşoară a alimentelor depozitate în frigider. Aceste rafturi sunt concepute să reziste la fisurare şi pot fi utilizate pentru a depozita toate tipurile de alimente şi băuturi.
3 **Capacul cutiei pentru legume**	
4 **Cutie pentru legume**	Cel mai bun loc pentru păstrarea ouălor. Plasați tava pentru ouă pe raft pentru a păstra ouăle în siguranță şi acces uşor. Utilizat pentru conservarea prospețimii legumelor şi fructelor păstrate. LED-ul de prospețime fotosintetică (opțional) păstrează legumele şi fructele proaspete pentru mai mult timp.
5 **Superior/Mijloc/ Superior/Inferior**	Cel mai bine utilizat pentru depozitarea alimentelor congelate ambalate, precum înghețata, şunca şi pizza. Cel mai bine utilizat pentru păstrarea cărnurilor proaspete, peştelui sau alimentelor uscate. Alimentele depozitate trebuie să fie învelite bine cu folie din plastic sau alte materiale de ambalare sau recipiente potrivite.
6 **Rafturile superioare de pe uşa frigiderului**	Pot fi utilizate pentru depozitarea alimentelor în ambalaje, precum laptele şi iaurtul sau băuturile.
7 **Raft pentru sticle**	Conceput pentru accesul facil al copiilor. Cel mai bine utilizat pentru păstrarea laptelui, iaurturilor şi sucurilor pentru copii. Destinat să adăpostească articole mari, voluminoase, precum sticlele şi recipientele mari.
8 **Raft inferior**	Poate fi utilizat pentru depozitarea alimentelor în ambalaje, precum laptele şi iaurtul sau băuturile.
9 **Rafturile congelatorului**	Pot fi utilizate pentru depozitarea unor alimente mici. Alimentele depozitate trebuie puse într-un recipient sau învelite în folie de plastic sau alt ambalaj potrivit.

Sticlele trebuie păstrate compact, astfel încât să nu se răstoarne şi să cadă afară când uşa frigiderului se deschide.

PRECAUȚIE În cazul în care plecați într-un concediu mai lung, goliți frigiderul şi opriți-l. Ştergeți umezeala în exces de pe suprafețele interioare şi lăsați uşile deschise. În caz contrar, pot apărea mirosuri şi mucegai.

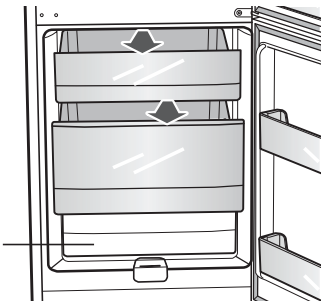
DA99-03236B (EUR).indb 23 2010.6.16 4:33:43 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

utilizarea frigiderului dvs.

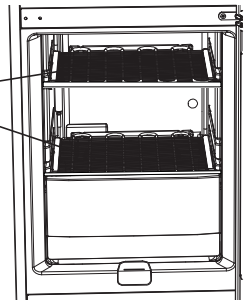
PĂSTRAREA ALIMENTELOR

Pentru a obține mai mult spațiu, puteți scoate sertarele, cu excepția celui inferior, ca în imagine. Acest lucru nu afectează caracteristicile termice şi mecanice.
Volumul de depozitare declarat al compartimentului pentru alimente congelate este calculat cu aceste sertare scoase.



AVERTIZARE Nu atingeți vaporizatorul cu mâinile ude.

- Aşezarea produselor unele peste altele pe rafturile congelatorului este acceptabilă.



DA99-03236B (EUR).indb 24 2010.6.16 4:33:53 PM

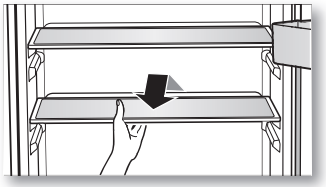
Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

curăţarea şi întreţinerea frigiderului dvs.

SCOATEREA COMPONENTELOR INTERIOARE

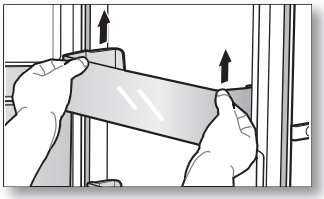
Rafturi

Ridicaţi cu grijă rafturile, cu ambele mâini, şi trageţi-le spre dvs. (rafturi din sticlă/raftul pliabil)



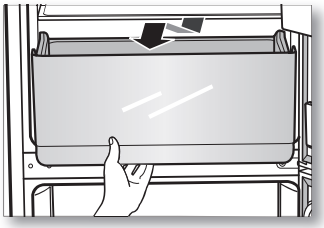
Apărători de pe uşă

Apucaţi ferm apărătorile de pe uşă, cu ambele mâini, şi ridicaţi-le uşor pentru a le scoate.



Sertare

Trageţi complet în afară sertarele şi ridicaţi-le uşor pentru a le extrage.
(Sertarul pentru alimente proaspete / sertarul zonei cu răcire selectată / sertarul zonei cu răcire suplimentară / sertarele congelatorului))



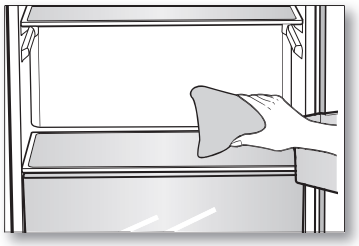
DA99-03236B (EUR).indb 25 2010.6.16 4:33:54 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

CURĂŢAREA FRIGIDERULUI

Îngrijirea frigiderului dvs. Samsung prelungeşte durata de utilizare a produsului şi ajută la ferirea sa de mirosuri şi microbi.

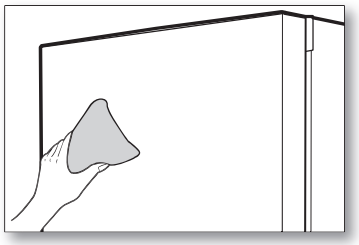
Curăţarea interiorului



Curăţaţi pereţii interiori şi componentele din interior cu un detergent moderat, apoi ştergeţi cu o cârpă moale, uscată. Pentru o curăţare mai temeinică puteţi scoate sertarele şi rafturile.

Asiguraţi-vă că le-aţi uscat înainte de a le pune la loc.

Curăţarea exteriorului



Ştergeţi panoul de comandă şi panoul de afişaj cu o cârpă curată, moale.

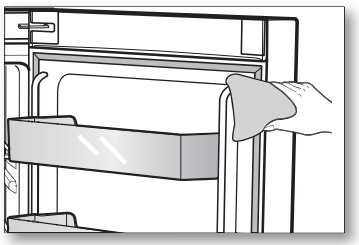
Pulverizaţi apă pe cârpa cu care curăţaţi în loc de a o pulveriza direct pe suprafaţa frigiderului, pentru a asigura o distribuire uniformă a umezelii pe suprafaţă.
Uşa, mânerele şi suprafeţele dulapului trebuie curăţate cu un detergent moderat şi apoi şterse cu o cârpă moale, uscată.

Pentru a menţine aspectul optim al aparatului, exteriorul trebuie lustruit o dată sau de două ori pe an.

AVERTIZARE

Nu folosiţi pentru curăţare benzen, diluant sau Clorox™.
Acestea pot deteriora suprafaţa aparatului şi pot genera un risc de incendiu.

Curăţarea garniturilor de cauciuc ale uşii



Dacă garniturile de cauciuc ale uşii sunt murdare, uşa poate să nu se închidă corespunzător şi frigiderul nu va funcţiona eficient.
Feriţi garniturile uşii de nisip sau funingine curăţând uşile cu un detergent moderat şi cu o cârpă umedă.
Uscaţi ştergând cu o cârpă curată, moale.

PRECAUŢIE

- Nu pulverizaţi apă pe frigider cât timp este conectat la reţea, întrucât aceasta ar putea cauza electrocutare. Nu curăţaţi frigiderul cu benzen, diluant sau detergent pentru maşini, existând un risc de incendiu.
- Puteţi scoate garnitura de cauciuc a uşii de pe aceasta pentru a o curăţa. Asiguraţi-vă că puneţi garnitura de cauciuc a uşii corect la loc, în caz contrar frigiderul funcţionând ineficient.

DA99-03236B (EUR).indb 26 2010.6.16 4:33:55 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

anexă

DEPANAREA

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Aparatul nu funcționează deloc sau temperatura este prea ridicată.	• Verificați dacă fișa de alimentare este racordată corect în priză. • Este setat corect controlul temperaturii pe panoul frontal? • Este aparatul în bătaia soarelui sau sunt prin apropiere eventuale surse de căldură? • Este spatele aparatului prea aproape de perete? • Dacă selectați OFF pe panoul de control, compresorul nu va funcționa.
Alimentele din frigider sunt înghețate.	• Este controlul temperaturii de pe panoul frontal setat la temperatura cea mai scăzută? • Este temperatura mediului înconjurător prea scăzută?
Se aud zgomote neobişnuite.	• Verificați dacă aparatul este instalat pe o podea orizontală şi plană. • Este spatele aparatului prea aproape de perete? • Au căzut obiecte străine în spatele aparatului sau sub aparat? • Zgomotul provine de la compresorul din aparat? • Sunetul se produce când diferitele accesorii se contractă sau se dilată.
Colțurile din față şi părțile laterale ale aparatului sunt calde şi începe să se formeze condens.	• În colțurile din față ale aparatului sunt instalate conducte rezistente la căldură pentru a preveni formarea condensului. Când temperatura mediului înconjurător creşte, acest lucru nu poate fi întotdeauna eficient. Totuşi, acesta nu este un fenomen anormal. • În perioade cu multă umezeală, pe suprafața exterioară a aparatului se poate forma condens când umezeala din aer vine în contact cu suprafața rece a aparatului.
În aparat se aude gâlgâitul unui lichid.	• Acesta este agentul frigorific, care răceşte interiorul aparatului.
În aparat există un miros urât.	• Există alimente care s-au vărsat în interiorul frigiderului? • Aveți grijă ca alimentele cu miros puternic (de exemplu, peşte) să fie bine învelite astfel încât să fie închise etanş. • Curățați periodic frigiderul şi aruncați toate alimentele alterate sau suspecte.
Există un strat de brumă pe pereții aparatului.	• Sunt blocate orificiile de aerisire de către alimentele stocate în interiorul frigiderului? • Distanțați cât se poate de mult alimentele pentru a îmbunătăți ventilația. • Este uşa complet închisă?
Se formează condens pe peretele interior al aparatului şi în jurul legumelor.	• Alimente cu conținut ridicat de apă sunt păstrate neacoperite la un grad ridicat de umiditate sau uşa a fost lăsată deschisă un timp îndelungat. • Păstrați alimentele acoperite sau în recipiente etanşe.

DA99-03236B (EUR).indb 27 2010.6.16 4:33:56 PM

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019

Limitele de temperatură a mediului înconjurător

Acest frigider este conceput să funcționeze la temperaturi ale mediului înconjurător specificate de plăcuța indicatoare cu datele tehnice.

Clasa	Simbol	Gama de temperaturi ale mediului (°C)
Temperată extinsă	SN	de la +10 la +32
Temperată	N	de la +16 la +32
Subtropicală	ST	de la +16 la +38
Tropicală	T	de la +16 la +43

Temperaturile interne pot fi afectate de factori precum locul de amplasare a frigiderului, temperatura mediului înconjurător şi frecvența deschiderii uşii.
Reglați temperatura după necesități pentru a compensa aceşti factori.

Romanian

Cum se elimină corect acest produs
(Deşeuri de echipamente electrice şi electronice)

(Aplicabil în țările Uniunii Europene şi în alte țări cu sisteme de colectare selectivă)

Acest simbol de pe produs, accesorii şi documentație indică faptul că produsul şi accesoriile sale electronice (încărcător, căşti, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deşeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății umane, vă rugăm să separați aceste articole de alte tipuri de deşeuri şi să le reciclați în mod responsabil, promovând astfel reutilizarea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să-l contacteze pe distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autoritățile locale unde şi cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic.

Utilizatorii comerciali trebuie să-şi contacteze furnizorul şi să consulte termenii şi condițiile din contractul de achiziție. Acest produs şi accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deşeuri comerciale.

În efortul de a promova reciclarea, acest manual de utilizare este tipărit pe hârtie reciclară.

Jagoda Skowrońska10528274SEPM-Quality Management10611685208 20100901090019